

*Der Pfarrerrfamilie Blum
in Pohlheim-Grüningen gewidmet*

Weihnachtsspiel

Von

Franz F. Kaern

(1997)

Aufführungsdauer: ca. 25-30 Minuten

Text von Franz F. Kaern
unter Verwendung der Bibel
und volkstümlicher/alpenländischer Weihnachtslieder

Partitur

Besetzung:

3 Soli (Vorsänger_in, Maria und Josef)
1-2-stimmiger Kinderchor
oder
2-4-stimmiger gemischter Chor
Flöte
Oboe
Fagott
Streicher
(Violine I+II, Viola, Violoncello und Kontrabass)
Sprechrollen:
Erzähler_in
Engel
Hirten
Kaspar, Melchior, Balthasar

Inhalt:

Nr. 1: Sinfonia – Pastorale (Orchester)	.....	S. 1
Nr. 2: Eingangschor (Vorsänger, Chor, Orchester)	.....	S. 4
Nr. 3: Choral (Chor, Erzähler, Orchester)	.....	S. 12
Nr. 4: Engelskonzert (Orchester)	.....	S. 17
Nr. 5: Die Engel (Chor Sopran und Alt, Orchester)	.....	S. 20
Nr. 6: O Bethlehem, du kleine Stadt (Chor, Orchester)	.....	S. 25
Nr. 7: Die Hirten (Chor Tenor und Bass, Orchester)	.....	S. 29
Nr. 8: Wiegenlied (Maria und Josef, Orchester)	.....	S. 33
Nr. 9: Schlusschor (Chor, Orchester)	.....	S. 37
Textbuch	.....	S. 43

Nr. 1: Sinfonia (Pastorale)

Franz - F. Kaern, 1997/1999

Andante con moto ♩ = 96

poco rit. _ _ a tempo

poco rit. - - a tempo

6

Fl.

Ob.

Fg.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

mf

mf

mp *espressivo*

p

f

mf

mf

mp *espressivo*

arco

mf

f

mp

mf

11

Fl. *mf* *f* *p subito*

Ob. *mf* *f* *p subito*

Fg. *mp* *f* *p subito*

VI. I *mf* *f* *p subito*

VI. II *mp* *f* *p subito*

Vla. *mp* *f* *p subito*

Vc. *mp* *f* *p subito*

Kb. *mp* *f* *p subito*

||

poco rit. . . . a tempo

15

Fl. *f* *mp subito* *f*

Ob. *mp* *f*

Fg. *p* *f*

VI. I *mp* *f* *mp subito* *f*

VI. II *mp > p* *mp > p* *mp > p* *mp* *f*

Vla. *mp > p* *mp > p* *mp > p* *mp* *f*

Vc. *mp > p* *mp > p* *mp > p* *mp* *f*

Kb. *mp* *f*

pizz. *pizz.*

19 rit. . . . a tempo

Fl. *p* *pp*

Ob. *f* *sf* *sf* *p* *pp*

Fg. *f* *p* *pp* *sf* *pp*

VI. I *p* *sf* *p* *pp*

VI. II *f* *sf* *sf* *pp* *p* *sf* *pp*

Vla. *f* *sf* *pp*

Vc. *f* arco *p* arco

Kb. *f* *p* *p*

23 rit. . . . Etwas langsamer ♩ = 92 rit. . . .

Fl. *p* *pp* *p* *pp*

Ob. *sf* *p* *pp* *p* *pp*

Fg. *sf* *pp* *p* *pp*

VI. I *sf* *p* *pp* *p* *pp*

VI. II *p* *sf* *pp* *p* *pp*

Vla. *sf* *pp* *p* *pp*

Vc. *p* *calando* *pp* *pizz.*

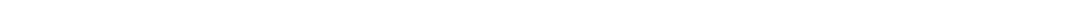
Kb. *p* *calando* *pp* *pizz.*

Flöte

Oboe

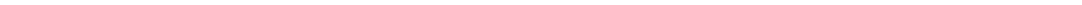
Fagott

Kinderchor



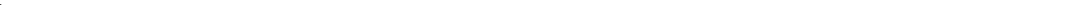
A musical staff for the 'Kinderchor' (Children's Choir). It begins with a treble clef and a common time signature (C). The staff contains seven measures, each with a whole rest (indicated by a horizontal line with a vertical tick in the center). The staff is divided into seven equal measures by vertical bar lines.

Sopran



A musical staff for Soprano voice, showing a whole rest in each of the seven measures.

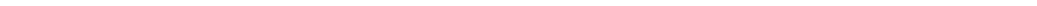
Alt



Musical staff for Alto part, measures 1-7. The staff is empty except for a treble clef and a common time signature.

gemischter
Chor

Tenor



A musical staff for the Tenor voice. It features a treble clef and a common time signature (C). The staff contains seven measures, each with a whole rest, indicating a period of silence or a breath mark.

Bass



The Bass staff is a single five-line staff. It begins with a bass clef and a common time signature 'C'. The first measure contains a single eighth note on the first line (F). The subsequent six measures each contain a whole rest.

Fierlich, gemessen ♩ = 88

div.
sul tasto

Violine I
f *fp* *pp*
sul tasto

Violine II
f *fp* *pp*
div.
sul tasto

Viola
f *fp* *pp*
sul tasto

Violoncello
f *fp* *pp*
sul tasto

Contrabasso
f *fp* *pp*

8

Fl.

Ob.

Fg.

Vors.

Ki.-Ch.

S.

A.

T.

B.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

mf *f* *sf*

mf *f* *sf*

mf *f* *sf*

hoch.

Ma - chet die To-re weit und die Tü - ren in der Welt hoch,

Ma - chet die To-re weit und die Tü - ren in der Welt hoch,

Ma - chet die To-re weit und die Tü - ren in der Welt hoch,

Ma - chet die To-re weit und die Tü - ren in der Welt hoch,

Ma - chet die To-re weit und die Tü - ren in der Welt hoch,

Ma - chet die To-re weit und die Tü - ren in der Welt hoch,

un.
ord.

f *ord.* *mp* *sf*

f *un.
ord.* *mp* *sf*

f *ord.* *mp* *sf*

f *ord.* *mp* *sf*

mf *f* *mp* *sf*

14

Fl. *mf* *mp* *f*

Ob. *mf* *mp* *f*

Fg. *mf* *mp* *f*

Vors. *f*
dass der Kö-nig der Eh-ren ein-zie - he, dass der Kö-nig der Eh-ren

Ki.-Ch.

S.

A.

T.

B.

VI. I *mp* *f* *p* sul tasto

VI. II *mp* *f* *p* sul tasto

Vla. *mp* *f* *p* div. sul tasto

Vc. *mp* *f* *p* sul tasto

Kb. *mp* *f*

20

Fl. *f*

Ob. *mf* *f*

Fg. *mf* *f*

Vors.
ein - zie - he.

Ki.-Ch. *f*
dass der Kö - nig der Eh - ren ein - zie - he, dass der Kö-nig der Eh-ren ein - zie - he.

S. *f*
dass der Kö - nig der Eh - ren ein - zie - he, dass der Kö-nig der Eh-ren ein - zie - he.

A. *f*
dass der Kö - nig der Eh - ren ein-zie - he, dass der Kö - nig ein - zie - he.

T. *f*
dass der Kö - nig, der Kö - nig der Eh-ren ein - zie - he.

B. *f*
dass der Kö - - nig ein - - - zie - he.

VI. I ord. *f*

VI. II ord. *f*

Vla. *fp* *fp* *f* *fp* *f*

Vc. *fp* *fp* *fp* *f*

Kb. *mf* *fp* *fp* *fp* *f*

Etwas schneller

♩ = 132

Fl. *mf* *sf* *sf*

Ob. *mf* *sf* *f* *sf*

Fg. *mf* *sf* *f* *sf*

Vors. *f*
Wer ist der sel - bi - ge Kö - nig der Eh - ren?

Ki.-Ch. *f*
Wer ist der sel - bi - ge

S. *f*
Wer ist der sel - bi - ge

A. *f*
Wer ist der sel - bi - ge

T. *f*
Wer ist der sel - bi - ge _

B. *f*
Wer ist der sel - bi - ge

Etwas schneller

♩ = 132

VI. I *p* *sf* *p* *pp* *div. sul tasto* *f* *sf*

VI. II *p* *sf* *p* *pp* *sul tasto* *f* *f* *f* *sf*

Vla. *p* *sf* *p* *pp* *sul tasto* *div.* *unis. ord.* *sf* *f* *f* *f*

Vc. *p* *sf* *p* *pp* *sul tasto* *ord.* *sf* *f* *f* *f*

Kb. *p* *sf* *p* *pp* *f* *sf* *sf*

[illegible]

45

Fl. *f*

Ob. *f*

Fg. *f*

Vors.

Ki.-Ch. *f*
Es ist der HErr, stark und mäch - tig im Streit. Ho - si - an - na in der

S. *f*
Es ist der HErr, stark und mäch - tig im Streit. Ho - si - an - na in der

A. *f*
Es ist der HErr, stark und mäch - tig im Streit. Ho - si - an - na in der

T. *f*
Es ist der Herr, stark und mäch - tig im Streit. Ho - si - an - na in der

B. *f*
Stark und mäch - tig im Streit. Ho - si - an - na in

Tempo 1mo

VI. I ord. *f*
ord. unis. *fp*

VI. II ord. *f*
unis. *fp*

Vla. ord. *f*
unis. *fp*

Vc. *sf* *sf* *f* *fp* *f*

Kb. *sf* *sf* *f* *fp* *f*

molto rit. $\text{♩} = 88$

[illegible]

Nr. 3: Choral

Andante ♩ = 76

Flöte

Oboe

Fagott *mp*

Kinderchor *p unis.* *div.*

1.) Will_ denn nie-mand sich er - bar- men? O, Ma - ri - a, _ komm zu_ mir! Nimm die_ Her-berg bei_ mir_ ar - men,

Sopran
Alt *p*

gemischter
Chor *p*

Tenor
Bass *p*

1.) Will_ denn nie-mand sich er - bar- men? O, Ma - ri - a, _ komm zu_ mir! Nimm die_ Her-berg bei_ mir_ ar - men,

Andante ♩ = 76

Violine I *p*

Violine II *p*

Viola *p*

Violoncello *p*

Kontrabass *pizz.* *p*

The musical score is for a choral piece titled 'Nr. 3: Choral'. It is in common time (C) and marked 'Andante' with a tempo of 76 beats per minute. The score is arranged for a full orchestra and a choir. The woodwind section includes Flute, Oboe, and Bassoon. The choir consists of a Children's Choir (Kinderchor) and a Mixed Choir (gemischter Chor). The vocal parts are Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The instrumental parts include Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Kontrabass. The score is divided into two systems. The first system contains the vocal parts and the woodwinds. The second system contains the string parts. The lyrics are in German and are the same for both the children's and mixed choirs. The dynamics are marked as 'mp' for mezzo-piano and 'p' for piano. The woodwinds and strings play a continuous accompaniment throughout the piece. The choir enters with a vocal melody that is repeated in the second system. The children's choir part is marked 'p unis.' and 'div.'.

7

Fl.

Ob.

mf

Fg.

Ki.-Ch.

of - fen_steht die_ Her-zens- tür!

Erzähler_in

S.+A.

of - fen_steht die_ Her-zens- tür!

T.+B.

VI. I

mp

VI. II

mp

Vla.

mp

Vc.

mp

Kb.

14

Fl.

mp

Ob.

Fg.

Ki.-Ch.

p unis.

2.) Statt der kal-ten Krip-pen-höh-le trag ich dir mein Her-ze an.

S.+A.

p

2.) Statt der kal-ten Krip-pen-höh-le trag ich dir mein Her-ze an.

T.+B.

p

VI. I

p

VI. II

p

Vla.

p

Vc.

p

Kb.

arco

p

21

Fl.

Ob.

Fg.

Ki.-Ch.

div.

Nimm doch Platz in mei - ner See - le, wenn sie dich er - freu - en kann.

S.+A.

Nimm doch Platz in mei - ner See - le, wenn sie dich er - freu - en kann.

T.+B.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

rit.

A tempo **rit.**

25

Fl. *f* *p*

Ob. *mf*

Fg. *mf*

Ki.-Ch.

S.+A.

T.+B.

A tempo **rit.**

VI. I *mf*

VI. II *mf*

Vla. *mf*

Vc. *mf*

Kb. *mf* pizz.

Detailed description of the musical score: The score is written for a full orchestra and vocal soloists. It consists of two systems of staves. The first system includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Bassoon (Fg.), Kithara/Chorus (Ki.-Ch.), Soprano and Alto (S.+A.), and Tenor and Bass (T.+B.). The second system includes Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (Kb.). The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The time signature is not explicitly shown but is implied to be 4/4. The tempo is marked 'A tempo' at the beginning of each system. The first system has a measure number '25' at the start. The first system's Flute part begins with a forte (f) dynamic and ends with a piano (p) dynamic. The Oboe and Bassoon parts begin with a mezzo-forte (mf) dynamic. The Violin I and II parts begin with a mezzo-forte (mf) dynamic. The Viola, Violoncello, and Double Bass parts begin with a mezzo-forte (mf) dynamic. The vocal soloists (S.+A. and T.+B.) are silent throughout. The second system's Violin I and II parts begin with a mezzo-forte (mf) dynamic. The Viola, Violoncello, and Double Bass parts begin with a mezzo-forte (mf) dynamic. The Double Bass part has a pizzicato (pizz.) marking in measure 28. The tempo is marked 'rit.' (ritardando) at the end of measure 28.

Nr. 4: Engelskonzert

17

[illegible]

7

Fl. *f* *ff* *mp*

Ob. *f* *ff* *mp*

Fg. *f* *ff* *mp*

VI. I *ff* *mp*

VI. II *ff* *mp*

Vla. *ff* *mp* *f*

Vc. *ff* non div. *mp* *f* *mp*

Kb. *mf* *ff* *fp* *pp*

11

Fl. *ff* pesante

Ob. *ff* pesante

Fg. *ff*

VI. I *f* *mp* *ff*

VI. II *f* *mp* *f* *ff*

Vla. *mp* *f* *mp* *ff* pesante

Vc. *f* *mp* pesante *ff*

Kb. pesante *ff*

16

Fl. *f* *mf* *mp*

Ob. *f*

Fg. *f*

VI. I *f* *mf* *mp*

VI. II *f* *mf* *p*

Vla. *f* *mf* *p*

Vc. *f* *mf* *p*

Kb. *f* *mf* *p*

s. t. flaut. senza vibr.

s. t. flaut. senza vibr.

s. t. flaut. senza vibr.

pizz.

21

Fl. *pp*

Ob. *p* *pp*

Fg. *pp*

VI. I *pp* *fp* *fp > pp* *ppp*

VI. II *pp* *fp* *fp > pp* *ppp*

Vla. *pp* *fp* *fp > pp* *ppp*

Vc. *pp* *fp* *fp > pp* *ppp*

Kb. *pp*

Nr. 5: Die Engel

Festlich ♩ = 96

Festlich ♩ = 96

Flöte
f

Oboe
f — *f* — *f* — *f*

Fagott
f

Sopran
Kinderchor oder gemischter Chor
Alt
f
1.) Ehr', Ehr',
2.) So, so,—

Violine I
f

Violine II
f — *f* — *f*

Viola
f

Violoncello
f

Kontrabass
f

5

Fl. *f* *p* *f* *p*

Ob. *f* *p* *f* *p*

Fg. *f* *p* *f* *p*

S. *mp*
 Ehr', _____ Ehr' sei Gott in der Höh'. Und Fried' den Men - schen ins - ge - mein, die
 so, _____ so singt der En - gel Chor. Ein Kind ge - bor'n in ei - nem Stall, das

A. *mp*
 Ehr', _____ Ehr' sei Gott in der Höh'. Und Fried' den Men - schen
 so, _____ so singt der En - gel Chor. Ein Kind ge - bor'n in

VI. I *p*

VI. II *f* *p*

Vla. *p*

Vc. *f* *p*

Kb. *f* *p*

The musical score is for a page numbered 21. It features a woodwind section with Flute (Fl.), Oboe (Ob.), and Bassoon (Fg.), each with a dynamic marking of *f* (forte) and *p* (piano). The vocal section includes Soprano (S.) and Alto (A.), both marked *mp* (mezzo-piano). The string section consists of Violins I and II (VI. I, VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Kontrabass (Kb.). The woodwinds and strings play a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The vocalists sing in German, with lyrics provided for both parts. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

10

Fl. *p* *f*

Ob. *p* *f*

Fg. *p* *f*

S. *f*
 ei - nes gu - ten Wil - lens sein. Ehr', Ehr', Ehr', Ehr' sei Gott in der
 woh - net jetzt im Him - mels - saal. So, so, so, so singt der En - gel

A. *f*
 ins ge - mein. Ehr', Ehr', Ehr' sei Gott in der
 ei - nem Stall. So, so, so singt Gott in der

VI. I *f*

VI. II *f* *f*

Vla. *f*

Vc. *f*

Kb. *f*

15

Fl.

f

Ob.

f *f* *f* *f*

Fg.

f

S.

Höh'.
Chor.

A.

Höh'.
Höh'.

VI. I

f

VI. II

f *f* *f*

Vla.

f

Vc.

f *f*

Kb.

f *f*

18

Fl.

Ob.

Fg.

S.

A.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

rit.

The musical score is written for measures 18 and 19. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Bassoon (Fg.), Saxophone (S.), Alto Saxophone (A.), Violin I (VI. I), Violin II (VI. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (Kb.). Measures 18 and 19 are separated by a double bar line. The Flute part has a 'rit.' (ritardando) marking above measure 19. The Saxophone and Alto Saxophone parts are silent in both measures. The Violin I and II parts have a 'rit.' marking above measure 19. The Viola, Violoncello, and Double Bass parts are silent in both measures.

Nr. 6: O Bethlehem, du kleine Stadt

25

♩ = 92

Flöte *f*

Fagott

Kinderchor *mf*

Sopran *mf*

Alt *mf*

gemischter Chor *mf*

Tenor *mf*

Bass *mf*

Violine I *f* Solo *mf* *mf* *mp*

Violine II *f* Solo *mf* *mp*

Viola *f* Solo *mf* *mf* *mp*

Violoncello *f* Solo *mf* *mf* *mp*

Kontrabass *f*

1.) O Beth-le-hem, du klei-ne Stadt, wie
hei-lig' Kind von Beth-le-hem, in

1.) O Beth-le-hem, du klei-ne Stadt, wie
hei-lig' Kind von Beth-le-hem, in

1.) O Beth-le-hem, du klei-ne Stadt, wie
hei-lig' Kind, in

1.) O Beth-le-hem, du klei-ne Stadt, wie
hei-lig' Kind von Beth-le-hem, o

1.) O Beth-le-hem, du klei-ne Stadt, wie
hei-lig' Kind von Beth-le-hem, o

7

Fl.

Fg.

Ki.-Ch.

S.

A.

T.

B.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

stil-le liegst du hier! Du schläfst, und gold'-ne Ster-ne-lein zieh'n lei-se ü-ber dir. Doch
uns're Her-zen komm! Wirf al-le uns'-re Sün-den fort und mach uns frei und fromm. Die

stil-le liegst du hier! Du schläfst, und gold'-ne Ster-ne-lein zieh'n lei-se ü-ber dir. Doch
uns're Her-zen komm! Wirf al-le uns'-re Sün-den fort und mach uns frei und fromm. Die

stil - le liegst du hier! Du schläfst, und Ster - ne-lein zieh'n lei - se ü - ber dir. Doch
uns' - re Her-zen komm! Wirf uns' - re Sün - den fort und mach uns frei und fromm. Die

liegst du hier! Du schläfst, und gold'-ne Ster-ne-lein zieh'n ü-ber dir. Doch
komm, o komm! Wirf al-le uns'-re Sün-den fort und mach uns frei und fromm. Die

liegst du hier! Du schläfst, und gold'-ne Ster-ne-lein zieh'n lei-se ü-ber dir. No
komm, o komm! Wirf al-le uns'-re Sün-den fort und mach uns frei und fromm. No

mf *mf* *f* *mp*

mf *mf* *mp*

mf *mf* *mp*

mf *mf* *f* *mp*

13

Fl.

Fg.

mf *p*

Ki.-Ch.

S.

A.

T.

B.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

in den dunk'len Gas - sen das ew'ge Licht heut' scheint für al - le, die da trau - rig sind und
Weih-nachts-en - gel sin - gen die fro-he Bot-schaft hell: Komm auch zu uns und bleib bei uns, o

in den dunk'-len Gas - sen das ew'ge Licht heut' scheint für al - le, die da trau-rig sind und
Weih-nachts-en - gel sin - gen die fro-he Bot - schaft hell: Komm auch zu uns und bleib bei uns, o

in den Gas - sen das Licht heut' scheint für al - le, die da trau - rig sind und
En - gel sin - gen die Bot - schaft hell: Komm auch zu uns und bleib bei uns, o

no no no no... für al - le, die da trau - rig-sind und
no no no no... Komm auch zu uns und bleib bei uns, o

mf *mf* *mf*

mf *mf* *mf*

mf *mf* *mf*

mf *mf* *mf*

[illegible]

Flöte

Oboe

Fagott

Kinderchor

Tenor

gemischter Chor

Bass

1.) Wisst ihr noch, wie
2.) Stil - le war_ es
3.) Eil - te je - der,

1.) Wisst_ ihr
2.) Stil - le
3.) Eil - te

Violine I

Violine II

Viola

Violoncello

Kontrabass

6

Fl.

mp

Ob.

mp

Fg.

mp

p

Ki.-Ch.

mf

es ge-sche - hen? Im - mer wer - den wir es er - zäh - len, wie wir einst den Stern ge-se - hen
um die Her - de, und auf ein - mal war ein hel-les Leuch-ten und ein Sin - gen auf der Er - den,
dasser's sä - he, arm in ei - ner klei - nen Krip-pe lie - gen, und wir fühl - ten Got-tes Nä - he,

T.

8

mf

es ge-sche - hen? Im - mer wer - den wir es er - zäh - len, wie wir einst den Stern ge-se - hen
um die Her - de, und auf ein - mal war ein hel-les Leuch-ten und ein Sin - gen auf der Er - den,
dasser's sä - he, arm in ei - ner klei - nen Krip-pe lie - gen, und wir fühl - ten Got-tes Nä - he,

B.

mf

noch, wie es ge-scheh'n? Im - mer wer - den wir's er - zäh - len, wie wir einst den Stern ge -
war's um die Herd', und auf ein - mal war ein Leuch-ten und ein Sin - gen auf der
je - der, dass er's säh', arm in ei - ner Krip-pe lie - gen, und wir fühl - ten Got-tes

VI. I

mp

VI. II

p

Vla.

p

Vc.

arco pizz. arco pizz. arco pizz.

p

Kb.

p

11

Fl.

Ob.

Fg.

Ki.-Ch.

T.

B.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

mf

f

mp

f

mp

f

mp

f

f

f

f

mit - ten in der dunk - len Nacht.
dass und das Kind ge - bo - ren sei.
und wir be - te - ten es an.

seh'n,
Erd'
Näh',

mit - ten in der Nacht.
Kind ge - bo - ren sei.
be - te - ten es an.

arco

13

Fl.

f *mp* *p*

Ob.

Fg.

f *mp* *p*

Ki.-Ch.

T.

B.

VI. I

f *mp* *f* *mp* *pp*

VI. II

mp *mf* *f* *mp* *mf* *p* *pp*

Vla.

f *mp* *mf* *mp* *pp*

Vc.

mp *f* *mp* *mf* *mp* *p* *pp*

Kb.

mf *mp* *p* *pp* *pp*

s. t.
senza vibr.

s. t.
senza vibr.

arco

Nr. 8: Wiegenlied

Sanft wiegend

♩ = 100

Flöte

Englischhorn

Fagott

Maria und Josef

NB: Es ist den Ausführenden freigestellt, wie die einzelnen Strophen des Wiegenliedes auf Maria und Josef aufgeteilt werden.)

1.)Auf,

Sanft wiegend

♩ = 100

Violine I

Violine II

Viola

Violoncello

Kontrabass

5

E. H.

Fg.

mp *mf* *mp* *mp* *mf* *mp* *f*

M.+J.

wie - gen wir das Je - su - lein und sin - gen in den Schlaf es ein und
Krip - pe, ein - fach nur und schlicht, sie küm - mert dich, mein Je - sus nicht. Du

VI. I

p *mf*

VI. II

p *mf*

Vla.

mf *f*

Vc.

p arco pizz. arco pizz. *mf* arco

Kb.

p *p*

9

E. H.

Fg.

mf

M.+J.

wa - chen ü - ber sei - ner Ruh. So schließ - ge - trost die Au - gen zu, im Stall bei E - sel,
lie - gest still in Si - cher - heit, liegst für dein Frie - dens - werk be - reit, und hei - ligst je - de

VI. I

mf *p* *mp*

VI. II

mf *p* pizz.

Vla.

mp

Vc.

fp pizz. arco *fp* pizz. *mp* arco *p*

Kb.

mf *mp* *mf* *mp* *mp*

[illegible]

19

Fl.

E. H.

Fg.

M.+J.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

mf

mf

mf

f

Je - sus in der Krip - pe liegt, wo ü - ber ihn kein' Bos - heit siegt, so bau - en, Herr - gott, mit Wärme

mit Wärme

pizz.

pizz. *f*

f arco

arco

f *p* *f* *p* *mf*

28

Fl.

E. H.

Fg.

M.+J.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Er - den Lauf.

mf

f

mf

mp

p

rit.

f

mf

p

f

mf

mp

p

pp

f arco

mf arco

mp

mp > *mp* > *p*

pp

mf

p

pp

Nr. 9: Schlusschor

♩ = 92

Flöte *f*

Oboe

Fagott

Kinderchor *mf*
1.) Was hast du un - ter - las - sen zu

Sopran *mf*
1.) Was hast du un - ter - las - sen zu

Alt *mf*
1.) Was hast du un - ter - las - sen zu

gemischter Chor *mf*
1.) Was hast du un - ter - las - sen zu

Tenor *mf*
1.) Was hast du un - ter - las - sen zu

Bass *mf*
1.) Was hast du un - ter - las - sen zu

Violine I *f* Solo *mf* *mf* *mp*

Violine II *f* Solo *mf* *mp*

Viola *f* Solo *mf* *mf* *mp*

Violoncello *f* Solo *mf* *mf* *mp*

Kontrabass *f*

7

Fl.

Ob.

Fg.

mf

Ki.-Ch.

mei-nem Trost und Freud? Als Leib und See-le sa-ßen in ih-rem gro-ßen Leid, als mir das Reich ge-

S.

mei-nem Trost und Freud? Als Leib und See-le sa-ßen in ih-rem gro-ßen Leid, als mir das Reich ge-

A.

mei - nem Trost und Freud? Als Leib und See - le sa-ßen in dem gro - ßen Leid, als mir das Reich ge -

T.

mei - ner Freud? Als Leib und See-le sa - ßen in gro - ßem Leid, als mir das

B.

mei - ner Freud? Als Leib und See-le sa - ßen in ih - rem gro-ßen Leid... no no

VI. I

mf *mf* *mf* *mp*

VI. II

mf *mf* *mp*

Vla.

mf *mf* *mf* *mp*

Vc.

mf *mf* *f* *mp*

Kb.

14

Fl. *f*

Ob.

Fg. *p*

Ki.-Ch. *mf*
 nom-men, da Fried' und Freu-de lacht, da bist, mein Heil, du kom-men und hast mich froh ge macht.

S. *mf*
 nom-men, da Fried' und Freu-de lacht, da bist, mein Heil, du kom-men und hast mich froh ge macht.

A. *mf*
 - nom-men, da_ Fried' und Freu-de_ lacht, da bist, mein Heil, du kom - men und hast mich froh ge - macht.

T. *mf*
 Reich ge - nom - men, da bist, mein Heil, du kom-men und hast mich froh ge - macht.

B. *mf*
 no no no... da bist, mein Heil, du kom-men und hast mich froh ge - macht.

VI. I *mf* *mf* *mf* *f* Tutti

VI. II *mf* *mf* *f* Tutti

Vla. *mf* *mf* *mf* *f* Tutti

Vc. *mf* *mf* *mf* *f* Tutti

Kb. *f* Tutti

21

Fl.

Ob.

Fg.

Ki.-Ch.

S.

A.

T.

B.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

f

f

f

f

f

f

f

f

2.)Dein Zi-on streut dir Pal-men und grü-ne Zwei-ge hin; und

2.)Dein Zi-on streut dir grü-ne Zwei-ge hin; und

2.)Dein Zi-on streut dir Pal-men und Zwei-ge hin; und

2.)Dein Zi-on dir Pal-men und Zwei-ge hin; und streut

29

Fl.

Ob.

Fg.

Ki.-Ch.

S.

A.

T.

B.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

ich will dir in Psal-men er - mun-tern mei - nen Sinn. Mein Her-ze soll dir grü - nen in ste-tem Lob und Preis und

ich will dir in Psal-men er - mun-tern mei - nen Sinn. Mein Her-ze soll dir grü - nen in ste-tem Lob und Preis und

ich will dir in Psal - men er - mun - tern mei-nen Sinn. Mein Her - ze_ soll dir_ grü - nen und

ich will dir in Psal-men er - mun - tern mei-nen Sinn. No no no no no... und

molto rit.

37

Fl.

Ob.

Fg.

Ki.-Ch.

S.

A.

T.

B.

dei-nem Na - men die-nen, so gut es kann und weiß.

dei - nem Na-men die - nen, so gut es kann und weiß.

dei-nem Na - men die-nen, so gut es kann und weiß.

dei-nem Na - men die-nen, so gut es kann und weiß.

molto rit.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Weihnachtsspiel

Nr. 1: Sinfonia – Pastorale

Orchester

Nr. 2: Eingangschor

Vorsänger_in und Chor im Wechsel

Machet die Tore weit und die Türen in der Welt hoch,
dass der König der Ehren einziehe.
Wer ist derselbige König der Ehren?
Es ist der Herr, stark und mächtig im Streit.
Hosianna in der Höhe!

Erzähler_in

Ich will euch jetzt eine Geschichte erzählen, die so alt ist, dass keiner und keine von uns dabei gewesen sein kann. Es ist sogar unwahrscheinlich, dass ein noch so alter Urahn von euch sie hätte miterleben können, so alt ist die Geschichte. Um etwas genauer zu sein, mittlerweile schon über 2000 Jahre. Sie geschah zudem in einem fremden Land, dort, wo heute Israel ist.

Was also sollte uns heute hier in Deutschland diese Geschichte angehen?

Nun, allein die Tatsache, dass die Geschichte sich schon so lange gehalten hat und für viele Menschen immer noch ein großes Versprechen von Liebe, Zuversicht, Hoffnung und Frieden in sich birgt, zeigt, dass uns diese Geschichte auch heute noch betrifft!

Sie beginnt damit, dass der damalige Kaiser Augustus wissen wollte, wie viele Menschen in seinem ganzen Römischen Reich, wozu auch das heutige Israel als östlicher Teil zu dieser Zeit gehörte, lebten. Deshalb befahl er, dass alle in die Orte und Städte gehen sollten, wo sie geboren wurden, wo ihre Familien ihre Wurzeln hatten, so dass auf diese Weise jeder und jede Einzelne registriert werden konnte.

Auch Josef, ein armer Schreiner, folgte dem Befehl und reiste mit seiner schwangeren Frau Maria nach Nazareth, von wo er stammte. Weil die Nacht hereinbricht und auch der Zeitpunkt naht, an dem Maria ihr Kind zur Welt bringen soll, fragen die beiden in dem kleinen Ort Bethlehem, ganz in der Nähe von Nazareth, ob ihnen jemand ein Quartier für die Nacht zur Verfügung stellen könne. Aber ihre Suche ist vergeblich, überall werden die beiden abgewiesen.

Josef

Felsenharte Bethlehemiten,
wie könnt ihr so grausam sein,
und Maria auf ihr Bitten
nicht den kleinsten Platz verleih'n?

Maria

Will sich denn kein Mensch bequemen,
mich und meinen Eh'gemahl
in die Herberg aufzunehmen?
Weist man ab uns überall?

Nr. 3: Choral

Chor

1.) Will denn niemand sich erbarmen?
O, Maria, komm zu mir,
nimm die Herberg' bei mir armen,
offen steht die Herzenstür!

Erzähler_in (unter Musik)

Nach langem Suchen erklärt sich endlich jemand bereit, den beiden wenigstens einen Stall anzubieten. Dort kann Maria ihr Kind gebären, es in Windeln wickeln und in eine Futterkrippe legen.

Chor

2.) Statt der kalten Krippenhöhle
trag ich dir mein Herze an.
Nimm doch Platz in meiner Seele,
wenn sie dich erfreuen kann!

Erzähler_in

Irgendwo auf den Feldern vor der Stadt haben Hirten mit ihren Schafherden das Lager aufgeschlagen. Aber irgendwie ist das keine gewöhnliche Nacht, etwas ist anders als sonst:

Erster Hirte

Was soll das bedeuten,
es taget ja schon?

Zweiter Hirte

Ich weiß wohl,
es geht erst um Mitternacht rum!

Beide Hirten zusammen

Schaut nur daher,
schaut nur daher,
wie glänzen die Sterne,
je länger, je mehr!

Erzähler_in

Ja richtig. Ein helles Licht erleuchtet die Finsternis, und zu einer himmlischen Musik erscheinen seltsame Gestalten.

Nr. 4: Engelskonzert

Orchester

Nr. 5: Die Engel

Chor (Sopran und Alt)

1.) Ehr', Ehr', Ehr',
 Ehr' sei Gott in der Höh'!
 Und Fried' den Menschen insgesamt,
 die eines guten Willens sein!
 Ehr', Ehr', Ehr',
 Ehr' sei Gott in der Höh'!

2.) So, so, so,
 so singt der Engelschor:
 Ein Kind gebor'n in einem Stall,
 das wohnt jetzt im Himmelssaal.
 So, so, so,
 so singt der Engelschor.

Erzähler_in

Es sind Engel; viele scharen sich um die Hirten, welche gar nicht recht wissen, wie ihnen eigentlich geschieht. Das Schauspiel ist doch gar zu beeindruckend, sie fallen allesamt ehrfürchtig auf die Knie.

Und da: Der größte und beeindruckendste unter den Engeln spricht sogar zu ihnen. Was für eine Aufregung!

Die Hirten

O selige Nacht!
 in himmlischer Pracht
 erscheint auf der Weide
 ein Bote der Freude
 dem Hirten, der nächtlich die Herde bewacht.
 Wie tröstlich er spricht:

Der Engel

O fürchtet euch nicht!
 Ihr waret verloren,
 heut ist euch geboren
 der Heiland, der allen das Leben verspricht.

Seht Bethlehem dort,
 den glücklichen Ort.
 Da werdet ihr finden,
 was wir euch verkünden,
 das sehnlichst erwartete göttliche Wort.

Nr. 6: O Bethlehem, du kleine Stadt*Chor*

1.) O Bethlehem, du kleine Stadt,
 wie stille liegst du hier!
 Du schläfst, und gold'ne Sternelein
 zieh'n leise über dir.
 Doch in den dunklen Gassen
 das ew'ge Licht heut' scheint
 für alle, die da traurig sind
 und die zuvor geweint.

2.) Du heilig' Kind von Bethlehem,
 in uns're Herzen komm!
 Wirf alle uns're Sünden fort
 und mach uns frei und fromm.
 Die Weihnachtsengel singen
 die frohe Botschaft hell,
 komm auch zu uns und bleib bei uns,
 o Herr Immanuel!

Erzähler_in

Also brechen die Hirten auf, um diesen Stall in Bethlehem zu suchen. Als sie dort angekommen sind, können sie immer noch nicht recht glauben, was sie da eben alles erlebt haben, aber der Anblick des kleinen Kindes, wie es da friedlich im Heu liegt und lächelt, verleiht ihnen ein ganz feierliches Gefühl, und sie werden von Liebe und Wärme durchströmt.

Nr. 7: Die Hirten

Chor (Tenor und Bass)

1.) Wisst ihr noch, wie es geschehen?

Immer werden wir's erzählen,
wie wir einst den Stern gesehen
mitten in der dunklen Nacht.

2.) Stille war es um die Herde,
und auf einmal war ein helles Leuchten
und ein Singen auf der Erden,
dass das Kind geboren sei.

3.) Eilte jeder, dass er's sähe,
arm in einer Krippe liegen,
und wir fühlten Gottes Nähe,
und wir beteten es an.

Erzähler_in

Auch Herodes, der Stadthalter von Jerusalem, hatte von dem Wunder in Bethlehem gehört. Solch eine wichtige Angelegenheit konnte nicht lange geheim bleiben. Es wurmte ihn, zu hören, wie bedeutungsvoll dieses kleine Kind sein sollte. Das durfte nicht sein! Sein Selbstwertgefühl war ohnehin schon reichlich angeknackst, weil der große Kaiser Augustus noch viel mächtiger war als er selbst. Aber der saß wenigstens im fernen Rom. Und nun soll im nahen Bethlehem ein kleines Kind liegen, das alle Mächtigen dieser Welt in die Tasche stecken könne ... Das geht doch nicht! Herodes fürchtete um seine eigene Macht und beauftragte drei Könige aus dem Orient, die nach Bethlehem reisen wollten, um dem Kind zu huldigen, sie sollten diesen Konkurrenten aus dem Weg schaffen. Wie ihr wisst, haben sich die drei aber nicht im Geringsten um diesen Auftrag geschert. Sie hegten keinen Zorn, keine Eifersucht, keine Angst gegen das kleine Kind. Sie erkannten, um wieviel bedeutungsvoller dieser Jesus für die ganze Welt werden sollte, als Herodes es jemals sein konnte.

Kaspar

Wir kommen daher aus dem Morgenland,
wir kommen, geführt von Gottes Hand.
Wir wünschen euch ein fröhliches Jahr,
Kaspar...

Melchior

...Melchior...

Balthasar

...und Balthasar.

Melchior

Es führt' uns ein Stern zur Krippe hin,
wir grüßen dich, Jesus, mit frohem Sinn.
Wir bringen dir uns're Gaben dar:
Weihrauch, Myrrhe und Gold fürwahr.

Balthasar

Die Macht, die wir haben, die ist nur sehr klein,
doch wie könnten wütend darüber wir sein?
Wenn liebevoll du die Menschen regierst,
so neigt sich in Demut der mächtigste Fürst!

Erzähler_in

Auch wenn dieser Jesus später einmal der vielleicht größte und einflussreichste Mensch wird, den diese Erde je gesehen hat, jetzt ist er noch ein kleines Baby, und kleine Babys müssen viel schlafen. Da strengt der ganze Rummel, der in dieser Nacht um ihn gemacht wird, doch sehr, sehr an, und er wird müde.

Da werden alle ganz ruhig und sprechen nur noch gedämpft und leise, was sich wie eine angenehme akustische Decke sanft auf das Kind legt. Sachte wiegen Maria und Josef ihren Sohn und singen ihm ein Schlaflied vor:

Maria

Schlaf wohl, du Himmelsknabe, du,
schlaf wohl, du süßes Kind.
Dich fächeln Engelein in Ruh
mit sanftem Himmelswind.

Josef

Wir singen voller Liebe dir
ein herzig's Wiegenliedchen für;
schlafe, schlafe,
Himmelssöhnchen, schlafe!

Nr. 8: Wiegenlied

Maria und Josef

- 1.) Auf, wiegen wir das Jesulein
und singen in den Schlaf es ein
und wachen über seiner Ruh.
So schließ getrost die Augen zu,
im Stall bei Esel, Ochs und Kuh.

2.) Die Krippe, einfach nur und schlicht,
sie kümmert dich, mein Jesus, nicht.

Du liegest still in Sicherheit,
liegst für dein Friedenswerk bereit
und heiligst jede Ärmlichkeit.

3.) Wie Jesus in der Krippe liegt,
wo über ihn kein Bosheit siegt,
so bauen, Herrgott, wir darauf,
dass du kein' Schaden nimmst in Kauf
und wohl behüt'st der Erden Lauf.

Erzähler_in

Wir alle wissen, was aus dieser Nacht vor über 2000 Jahren wurde, welch großer Baum aus jenem winzigen Samenkorn gewachsen ist. Und doch kommt es immer wieder vor, dass uns diese Geschichte hohl und fremd erscheint, dass wir sie für allzu selbstverständlich nehmen und uns immer wieder neu fragen müssen, was das alles auch heute noch mit uns zu tun hat.

Auf verschiedene Sprecher_innen verteilt

Manchmal denk' ich, es gibt keine Weihnacht für mich
wie vor Jahren, ich war noch ein Kind.

War das alles vielleicht nur ein herrlicher Traum?

Ach, die Träume vergeh'n so geschwind.

Doch dann les' ich auf einmal, als wäre es heut,
die Geschichte, die damals geschah,
von den Hirten, den Engeln, dem Stall und dem Kind,
und dann kommt mir die Weihnacht ganz nah.

Manchmal denk' ich, es geht mir doch eigentlich gut,
aber Gott hat die Armut erseh'n.

Ich verdiene, ich habe ein Dach über'm Kopf,
kann ich Krippe und Stall denn versteh'n?

Doch dann merk' ich auf einmal, wie ich wirklich bin:
so selbstsicher und elend zugleich.

Du, Herr, siehst mich nur an und vergibst mir die Schuld.
Deine Armut macht mich ja erst reich.

Manchmal denk' ich, wie lebten zufrieden und froh
einst die Hirten auf Bethlehems Feld.

Aber heute ist einer des anderen Feind,
voller Hass, Streit und Krieg ist die Welt.

Doch dann hör' ich auf einmal der Engel Gesang
von dem Frieden, den Gott uns nur gibt,
und ein neues, ein besseres Leben fängt an:
Ich kann lieben, weil Gott mich so liebt.

Erzähler_in

Dieses Gedicht zeigt uns, dass wir Weihnachten nicht nur als eine schöne Tradition mit Kerzen, Tannenbaum, Entenbraten und Geschenken ansehen und feiern sollen. Versucht, euch nur ein wenig vorzustellen und hineinzufühlen, wie Weihnachten wohl in einem kleinen, kalten Stall aussehen würde, ohne große Festlichkeit, dafür aber mit viel Zusammenhalt und menschlicher Wärme. So seid ihr dem eigentlichen Sinn dieses Festes ganz dicht auf den Fersen!

Nr. 9: Schlusschor*Chor*

- 1.) Was hast du unterlassen
zu meinem Trost und Freud?
Als Leib und Seele saßen
in ihrem großen Leid,
als mir das Reich genommen,
da Fried und Freude lacht,
da bist, mein Heil, du kommen
und hast mich froh gemacht.

- 2.) Dein Zion streut dir Palmen
und grüne Zweige hin,
und ich will dir in Psalmen
ermuntern meinen Sinn.
Mein Herze soll dir grünen
in stetem Lob und Preis
und deinem Namen dienen,
so gut es kann und weiß.